DOGWOOD REALTY LTD.
多活實業公司
蘇肇祥 PETER SO
住宅：879·1845
公司：876·8841（24小時）
直接中文傳呼 667-3926 留電即覆
代理買賣地產物業 免費估價

▲樓上叁房樓下兩房，厨房浴室齊，地大四十七乘一百零八尺近緬夾六十街，開價十一萬叁位本拿比珍珠街夾京士威，開價九萬八。

▲雜多利亞夾四十五街，樓上兩房，土庫房厨浴完成，地卅五乘一百廿二尺，價九萬四餘。

▲兩房堅固靚屋，近京士威夾僑落理，開價七萬餘。

▲地點好，域多利夾卅五街，裝修上兩房，土庫兩房厨浴，取價八萬九，請快，勿如新，失良機。

Goddard & Smith Realty Ltd.
1023 W. Broadway Vancouver, B.C.
Hugh Fong 馮耀
公司：736-8831 住家：324-3909

▲商業物業，京士威夾菲沙。價十八萬九千，每年入一萬六千。

▲商業物業，緬夾21街，十五萬九千。年入一萬。

▲三年新，四組，762462 ELWELL街，廿九萬五千。年入二萬四千五百。

▲十三年新，廿九組栢文，雲東區，年入約九萬五千，保養好，開價一百零五萬。有六十萬十二厘半按揭

▲十年新四十組栢文，北本拿比，年入十一萬八千，無空缺。價一百四十五萬。有卅萬九厘半按揭至八七年。

▲西百老滙BINO餐館，每年生意八十萬，一百卅位，長批十五年，開價四十五萬。

百萬能實業公司 阮光成
FLORIO YUEN
CANADA PERMANENT TRUST
公司 682-6611 住家 321-9831

▲市區購物中心，七十七萬。
▲兩年新購物商場，百五萬餘。
▲一年新購物商場，百六萬餘。
▲全新市中心購物商場，百七萬餘。
▲醫生樓及商鋪，八十萬餘。
▲埠邊購物中心，六十餘萬。
▲新型埠邊商場，百六萬餘。
▲西區四十四組栢文，百七十五萬。
▲二百餘座位自助餐館，十七萬餘。
▲列治民十畝地連新型屋泳池向河，卅五萬。

百萬能實業公司
CANADA PERMANENT TRUST CO.
6740－3RD. RICHMOND B.C.
公司：273－3161
住家：274－2274
曾秀馨（亞B）B.A.
地產買賣免費估價

BEATRICE TSANG

▲雲東區近REKFREW，全翻新屋。地卅三乘一百廿二尺樓上三房，另土庫三房。有雙車房，有山景，要價十三萬三千九。近巴士站，請來電查詢

▲列治文區，三房大屋，地六十六乘一百〇一尺，有雙車房，有新地台，近學校，交通，商場，要價十萬五千。

▲列治文區，近史提芬區，六十六乘一百廿五尺地。全翻新屋另有加建部份，二千餘呎，有車房，近堤岸，請來電查詢。

▲生意良機，列治文區旺餐館出讓，請來電查詢。

KAM LAI
賴錦泉
公司：437－9431
住宅：321－1786
免費估價，
住宅房屋，商業樓宇

▲西區 SHAUGNESSY 新款屋新地毯，四睡房，三浴室，學地特大（76X132），校，交通，購物方便，只賣廿九萬九千元。

▲唐人街著名西餐館，百多座位，有酒牌，租金平，有長批，一流裝修，中西設備齊全，生意穩定，開價只十八萬九千元。

涂念官
DOGWOOD RLTY
多活實業公司
公司電話：876-8841
DAVID TO 325-9506
CLIFF TO 421-3430
蘇迢毓

▲FRASERVIEW三睡房靚屋，土庫完成，地四十乘一百四十七尺，環境幽靜，交通便，九萬六千五。

▲東十二街三層五睡房，全新裝修土庫完成，標準地，九萬四。

▲卅六街近乃路，觀屋二房，土庫。八萬餘。

▲雲東觀區新屋兩樁，歡迎換屋十六萬餘。

▲雲東小型柏文四組兩房，入息好，有低息按揭十四萬餘。

▲雲東區牛津街十四組柏文，五十餘萬。

▲雲西區二十單位高收入柏文，開價八十九萬。

▲柏架街近PNE二房觀屋，九萬餘。

涂念宗
MIGUEL TURCO, M.A.
UNITED REALTY LTD.
公司：736-3831 住家：327-7004

▲乃街夾41街潔淨屋兩房加土庫兩房，43X118地五萬餘銀期可接充。

▲東區大屋五睡房三厨三厠標準地，交通便九萬五最宜大家庭或收租。

▲唐人街中心雜貨鋪兩間任擇，設備新，生意好，開價拾五萬另點貨。

▲緬街三層大禮堂，硬木地板，全新消防設備，總面積一萬多呎，卅九萬五。

▲東區三年豪華屋一千六百呎，59X112地，向南有景，業主可借銀期，十七萬九。

▲西區24小時小型超級市場，設備新，租期長，生意旺，急售九萬九。

GARY YEE
余春池
736－3831（24 HOURS）
住家電話：327－3226
UNITED REALTY LTD.
3879 OAK ST. VANCOUVER

誠徵買家及賣家，免費估價，務求達到雙方滿意為原則。

▲高肯林二年新，現代式復層式樓宇，有天窗，四十五乘一百一十八尺，高尚住宅區，屋主急賣，大減價，試邀拾壹萬五。

▲咖啡室，廿八座位，平均每日收入萬元，業主急賣，平租，生意已出售

▲二埠市中心商業樓，目前為工廠開價二萬九。

▲將會發展為商業區，距德忌利士二學院兩街位，地六十六乘一百卅可收尺，現有業主答應租回兩年，減價廿一萬五百分之十。

▲西區8707 HUDSON街六年新，壹睡房大栢文，已空，業主急賣開價六萬八千五請遂價。

Good Rich Realty Corp
4395 FRASER ST. VAN.
公司：873-4811
住家：879-3765
ALFRED (ALFIE) MARR 馬耀儒

▲金比街夾廿二街，兩睡房及一書房，有餐廳，土庫完成，五九一W廿二街，星期日一至四時開放。

▲二埠果仔濕，經營生果瓜菜，花好生意，每日生意約四百七十五元，租平，抗長，三年賣三年淨。業主退休出讓。

▲快餐館，位於西區，經營漢堡包，炸魚柳，雪糕。上午七時至晚七時，每日生意約五百元開價六萬元，有價講。

▲五十七街夾乃街，兩睡房，1452東五十七街。七萬九。

▲中西餐館，有酒牌，可供銀期小資本，CAMPBELL RIVER近乃磨埠。

A.E.LePAGE
Real Estate Services Ltd. ● Realtor
DWIGHT CHAN, B.Sc.
陳榮炘 437-5571
2768 Kingsway,
Vancouver, B.C. V5R 5H6

▲市中心區SEYMOUR街物業50x122，單邊地石屋建築，投資或自用，業主廉讓八十五萬。

▲PORT MOODY市中心商業寫字樓，四年新，租金好，開價六十餘萬。

▲乃磨埠磨餐館，一百五十位，間格好，面積大，裝修堂皇，設備完善有酒牌，獨立生意，開價五十六萬

▲LADYSMITH近乃磨埠一百四十位餐館，有酒牌，樓上寫字樓有入息，業主退休廉讓，開價廿九萬九。

▲CLEARWATER西餐館，可兼營中餐，兩層餐館，有酒牌，建築裝修好，交通必經，物業連住家屋，業主離埠廉讓，卅九萬五。

陳憲明
STEPHEN CHEN; B.S.
住家電話
325-6075
DOGWOOD REALTY LTD.

林尙忠
ALECK LAM
住家電話
327-5533
公司：
876·8841

▲九六二－廿六街二房一廳，地卅五乘一百四十四尺，開價八萬九千。

▲香檳區，二年新，三睡房開價十三萬五千，星期日二至四點開放。

▲緬街夾廿八街，二睡房，土庫新完成，取價八萬九千。

▲雲東區近京士威二房一廳，土庫可出租，開價九萬六千

▲本拿比，生財果鋪長批，有住宅。

新盤

253-0806
ANDY IP
葉漢
馬不停蹄 爲你服務

▲雲東近緬，兩房向南，九萬餘。

▲雲東三房過千呎，有土庫，近域多利，八萬九。

▲雲東約千五呎新屋近留孖梳，上下完成五睡房，十六萬九。

▲八大睡房三年新，北面風景，五廳，四千多呎，近京士威。

▲本拿比複式新屋，約廿萬，樓下完成。

▲本拿比，三年新，四睡房，主人房有壁爐，約廿二萬。

還有新屋多間，更可選擇不同屋內圖。請電話接洽。

UNITED REALTY LTD. 3879 OAK ST. VAN. V6H 2M6 PHONE: 736-3831

Karen Bong B.Sc.
BB BLOCK BROS. 王太
公司電話：922－3911
住家電話：922－1957

西溫哥華半山區 BRITISH PROPERTIES

▲ 791 EYREMOUNT DRIVE，花園洋房有游水池，網球場，南望大海與溫哥華市，開價$585000·

▲ BRITISH PROPERTIES 大地皮120X242，三房一廳，只售$219000

▲ CHARTWELL DRIVE，一年新豪華大屋，風景優美，有游水池等，歡迎來電查詢

▲西溫哥華，大地皮130X187，三房一廳購物交通方便，只售$249000·

▲ 522 BALLANTREE PLACE，風景優美，四房一廳，開價$242000·

▲本人精通國語，粵語，英語，客語，馬來語，為華僑服務，蒙賜惠顧。

BB BLOCK BROS.
王震偉 DAVID WONG
667-4866 直接傳呼
BUS. 321-6881
RES. 261-6054（24小時）
5842 CAMBIE ST. VANCOUVER B.C.
代理買賣地產物業，免費估價

▲3212威廉街，二年新，三睡房，主人房有浴室，土庫部份完成，地33X110。交通便，價十五萬五，請選價。

▲547東27街卅年屋，正層兩睡房，土庫完成有厨房浴室，地41X143急賣，快選價。

列治文觀區十四組新城市屋，材料上乘，環境優美，交通方便，連六件電器機，還可領取聯邦政府三千補助金。

雲東區五年新，上下層孖屋，每層三大睡房，主人房有兩件頭厠所，交通方便，每月收租千餘元，地卅三乘一百廿二尺，價十六萬九千九。

BB Block Bros.
李偉謙 Charles Lee
Bus. 321-6881 Res. 430-5530
Pages 687-7711 #1880
5842 Cambie St. Vancouver B.C.
代理買賣地產物業・免費估價

急讓雲東栢文區廿五年新三層公寓式 TRIPLEX 每層三睡房，地大，交通便，可改建栢文，自住一層，收租兩層，抵過買屋！另有新屋多間，全部土庫完成由十三萬九起，請快來還價！

任你俾！

DOGWOOD RLTY
多活實業公司
FRANK LEE
李經緯
住家：879-3296
公司：876-8841

免費估價，拿手換屋

▲四十四尺街角地，卅壹近乃路上下叁房兩廳兩厠，抵買。

▲卅七近域多利街，標準地卅餘年屋，上叁房，土庫完成，拾萬左右。

▲PNE區，交通便，上下四房兩厠，八萬左右。

▲新屋！千二百多尺，拾二萬餘

▲西區廿四組，收入拾壹萬，地壹百乘壹百壹拾六尺，九十萬左右。

▲唐人雜貨生意移民投資代理，包燒賣，大賺，可助移民。

Ning Realty Associates Inc.
任氏實業集團
地產買賣 物業估價
任立三 ALEX NING RI. (BC) FRI
公司：876－7714 住家：464－5209

貨倉地旺

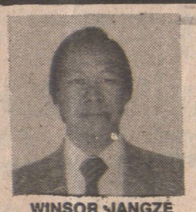
溫哥華全新貨倉租賃，面積七千三百平方尺，交通方便近華埠及市中心，取價從廉。詳情請電查詢

金城實業及燕梳公司
UPTOWN REALTY LTD.
公司：434－3177
住家：872－4966
黃振樺

▲近緬街及東廿五街4335 John ST合法上下層孖屋，每層有客廳，厨房，睡房及浴室，熱水炉氣，士德古外牆，急售六萬九千元。

▲近京士威3390 Cherry ST，士德古三睡房，廿三年新，全梗木地台高爽土庫可間聯房，地大四十一乘一百零二，價十萬〇九千元，交通方便購物易近小學。

▲南盤汝備廿五組亞柏文，年入息約一萬元，開價九十五萬。詳情請電洽。



WINSOR JANGZE

鄭揚騰
Century 21
TRADEWIND REALTY LTD.
2710 Commercial Drive
Vancouver, British Columbia V5N 5P4
公司：872・0321
住家：324・3337

代理買賣地產物業・免費估價

▲東區ELGIN街夾廿七街，卅五年屋，新屋頂，新門面。叁睡房及有土庫，八萬餘。

▲佐治東街近BOUNDARY卅九年屋，新裝修，有叁房及土庫，八萬餘。

▲花果鋪急讓，西區旺街，闊大乾淨，入息好，四萬餘。

▲華埠金鏡，新裝修唐山雜貨鋪，地旺，入息高前途無限，拾五萬另點貨。

▲豪華新西班牙式66X94尺，雙車房，清靜雅潔三睡房，土庫完成，十四萬餘。

CENTENNIAL REALTY (1978) LTD
滿堂紅實業有限公司 建築裝修
2547 KINGSWAY VAN.B.C. V5R 6H3
公司電話：438-1155
STELLA LEE 李兆梅
住家電話：525-6983

▲東區域多利街菜鋪連實業有叁睡房，日營叁百，合小家庭經營，拾二萬。

▲蘇里176街，新地拾二畝，壹廳叁房屋，大倉庫，叁間玻璃屋，卅二萬五。

▲蘇里 FRASER HWY 種花玻璃屋，佔地約二畝，租或賣均可，前途無量。

▲烈治文新地四畝，有大孖屋及菜舖，入息好，前途無量，開價卅六萬，請試還價。

▲蘇里96街壹年新果鋪連實業日營千餘元，有壹鋪位收租，樓上壹廳叁房住宅，七拾九萬餘。